

REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA



REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

Staatskoerant Government Gazette

Regulasiekoerant
Regulation Gazette

No. 5250

Vol. 344

PRETORIA, 4 FEBRUARIE
FEBRUARY 1994

No. 15473

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 174

4 Februarie 1994

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE No. 1 (No. 1/1/659)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. G. ALANT,
Adjunkminister van Finansies.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 174

4 February 1994

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/1/659)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

T. G. ALANT,
Deputy Minister of Finance.

BYLAE

Pos	Subpos	T. S.	Artikelbeskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Annotasies
25.08	"2508.30	9	Deur subpos No. 2508.30 deur die volgende te vervang: Vuurvaste klei	kg	vry"	
25.23		7	Deur subpos No. 2523.10 deur die volgende te vervang: Sementklinkers	kg	vry"	

SCHEDULE

Heading	Subheading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Annotations
25.08	"2508.30	9	By the substitution for subheading No. 2508.30 of the following: Fire-clay	kg	free"	
25.23		7	By the substitution for subheading No. 2523.10 of the following: Cement clinkers	kg	free"	

No. R. 175**4 Februarie 1994****DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964****WYSIGING VAN BYLAE No. 1 (No. 1/1/660)**

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. G. ALANT,

Adjunkminister van Finansies.

No. R. 175**4 February 1994****CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964****AMENDMENT OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/1/660)**

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

T. G. ALANT,

Deputy Minister of Finance.

BYLAE

Pos	Subpos	T. S.	Artikelbeskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Annotasies
59.06	“.90	3	Deur subpos No. 5906.99.90 deur die volgende te vervang: Ander	kg	15%”	

SCHEDULE

Heading	Subheading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Annotations
59.06	“.90	3	By the substitution for subheading No. 5906.99.90 of the following: Other	kg	15%”	

No. R. 176**4 Februarie 1994****DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964****WYSIGING VAN BYLAE No. 1 (No. 1/1/661)**

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. G. ALANT,

Adjunkminister van Finansies.

No. R. 176**4 February 1994****CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964****AMENDMENT OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/1/661)**

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

T. G. ALANT,

Deputy Minister of Finance.

BYLAE

Pos	Subpos	T. S.	Artikelbeskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Annotasies
88.02	“8802.50	0	Deur subpos No. 8802.50 deur die volgende te vervang: Ruimtetuie (met inbegrip van satelliete) en ruimtetuiglanseerders	getal	vry”	
88.03	“8803.90	2	Deur subpos No. 8803.90 deur die volgende te vervang: Ander	kg	vry”	

SCHEDULE

Heading	Subheading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Annotations
88.02	“8802.50	0	By the substitution for subheading No. 8802.50 of the following: Spacecraft (including satellites) and spacecraft launch vehicles	No.	free”	
88.03	“8803.90	2	By the substitution for subheading No. 8803.90 of the following: Other	kg	free”	

No. R. 177**4 Februarie 1994**

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE No. 1 (No. 1/4/150)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 4 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aange-
getoon.

T. G. ALANT,
Adjunkminister van Finansies.

No. R. 177**4 February 1994**

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/4/150)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 4 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

T. G. ALANT,
Deputy Minister of Finance.

BYLAE

	Annotations
<i>Opmerking</i> Deur Opmerking 7 (a) (i) en (ii) deur die volgende te vervang: “(a) (i) wat geklaar word kortingitems 306.02/42.06, 306.02/58.08, 311.02/63.09, 311.02/63.10, 311.25/59.06/03.00, 316.01/8483.40, 316.01/85.01/03.00, 316.01/8504.40, 316.01/85.37, 316.01/85.44, 316.09/00.00, 316.17, 317.02, 317.03, 317.05 en 317.13/00.00 van Bylae 3, enige kortingitem in Deel 2 van Bylae 3 en kortingitems 405.01/00.00/02.00, 405.04, 405.05, 406.00, 407.00, 408.00, 409.00, 410.03/00.00/04.00, 412.02, 412.03, 412.04, 412.07, 412.09, 412.10, 412.11, 412.12, 412.13, 412.16, 412.17, 412.24, 412.25, 412.26, 412.27, 412.28, 460.06/30.04/02.04, 460.11/63.09/01.04, 460.14/7117.19, 470.00, 480.00 en 490.00 van Bylae 4;” (ii) wat, ten tyde van klaring vir binnelandse verbruik, in Deel 1 van hierdie Bylae vry van doeanereg is maar origins in alle opsigte voldoen aan die voorsienings van kortingitems 316.09/00.00, 316.17, 317.05 en 317.13/00.00 van Bylae 3 en kortingitems 405.04, 405.05, 406.00, 407.00, 408.00, 409.00, 410.03/00.00/04.00, 412.02, 412.03, 412.04, 412.07, 412.09, 412.10, 412.11, 412.12, 412.13, 412.16, 412.17, 412.24, 412.25, 412.26, 412.27, 412.28, 460.06/30.04/02.04, 470.00, 480.00 en 490.00 van Bylae 4;”	

SCHEDULE

	Annotations
<i>Note</i> By the substitution for Note 7 (a) (i) of the following: “(a) (i) which are entered in terms of rebate items 306.02/42.06, 306.02/58.08, 311.02/63.09, 311.02/63.10, 311.25/59.06/03.00, 316.01/8483.40, 316.01/85.01/03.00, 316.01/8504.40, 316.01/85.37, 316.01/85.44, 316.09/00.00, 316.17, 317.02, 317.03, 317.05 and 317.13/00.00 of Schedule 3, any rebate item in Part 2 of Schedule 3 and rebate items 405.01/00.00/02.00, 405.04, 405.05, 406.00, 407.00, 408.00, 409.00, 410.03/00.00/04.00, 412.02, 412.03, 412.04, 412.07, 412.09, 412.10, 412.11, 412.12, 412.13, 412.16, 412.17, 412.24, 412.25, 412.26, 412.27, 412.28, 460.06/30.04/02.04, 460.11/63.09/01.04, 460.14/7117.19, 470.00, 480.00 and 490.00 of Schedule 4;” (ii) which, at the time of entry for home consumption, are free of customs duty under Part 1 of this Schedule, but otherwise comply in all respects with the provisions of rebate items 316.09/00.00, 316.17, 317.05 and 317.13/00.00 of Schedule 3 and rebate items 405.04, 405.05, 406.00, 407.00, 408.00, 409.00, 410.03/00.00/04.00, 412.02, 412.03, 412.04, 412.07, 412.09, 412.10, 412.11, 412.12, 412.13, 412.16, 412.17, 412.24, 412.25, 412.26, 412.27, 412.28, 460.06/30.04/02.04, 470.00, 480.00 and 490.00 of Schedule 4;”	

No. R. 178**4 Februarie 1994**

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE No. 1 (No. 1/4/151)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 4 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aange-
toon.

T. G. ALANT,
Adjunkminister van Finansies.

No. R. 178**4 February 1994**

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/4/151)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 4 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

T. G. ALANT,
Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I	II			III	Annotations
Bobelastingitem	Tariefpos	Bobelastingkode	Beskrywing	Skaal van Bobelasting	
177.00		“02.00	Deur bobelastingkode 02.00 by tariefpos No. 88.00 deur die volgende te vervang: Goedere van poste Nos. 88.02 (uitgesonderd subpos No. 8802.50) en 88.05	5%”	

- (2) handelende kragtens artikel 18 van genoemde Wet die prys- en betalingsreëlings in Bylae 2 uiteengesit, met betrekking tot wyn, soos omskryf in artikel 14 van genoemde Wet, ten opsigte van die jaar 1 Februarie 1994 tot 31 Januarie 1995 vasgestel het.

BTW is nie ingesluit by die vermelde pryse en ander gelde nie.

Alle belanghebbendes word hierby aangesê om enige besware wat hulle teen genoemde prys- en betalingsreëlings het, binne 14 dae na datum van publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik by die Direkteur-generaal: Departement van Landbou, Privaatsak X250, Pretoria, 0001, in te lewer.

S. W. JOUBERT,

Sekretaris: Koöperatiewe Wynbouersvereniging van Suid-Afrika, Bepark.

BYLAE 1

Woordoms krywing

1. In hierdie Bylae het enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis en, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“die Wet” die Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus, 1970 (Wet No. 47 van 1970).

Minimum prys vir wyn bestem vir destillering na potketelbrandewyn

2. Die minimum prys wat die vereniging bepaal het vir wyn bestem vir destillering na potketelbrandewyn, soos bedoel in artikel 9 (1) (a) van die Wet, is R91,80 per hektoliter teen 10 persent alkohol volgens volume.

Minimum prys vir wyn bestem vir destillering na spiritus

3. Die minimum prys wat die vereniging bepaal het vir wyn bestem vir destillering na spiritus is R69,00 per hektoliter teen 10 persent alkohol volgens volume.

Tydperk waarin minimum prys betaal moet word

4. Die minimum prys in klousule 2 en 3 bedoel, moet betaal word voor of op die laaste dag van die maand wat volg op die maand waarin aflewering plaasgevind het.

Byvoeging van rente

5. Die rente wat op alle agterstallige betalings (insluitende rente) betaal moet word, is 16,0 persent per jaar, bereken vanaf die dag wat volg op die datum waarop 'n betaling ingevolge klousule 4 opeisbaar word tot op die datum waarop betaling geskied.

BYLAE 2

Woordoms krywings

1. In hierdie Bylae het enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis en, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“Druifbasisdranke” ongespesifiseerde alkoholiese vrugtedrank, gekeurde druifdrank en druifdrank onderskeidelik omskryf in Tabela 3 en 4 van die Regulasies, afgekondig kragtens die Wet op Drankprodukte, 1989 (Wet No. 60 van 1989);

- (2) acting in terms of section 18 of the said Act has determined in respect of the year 1 February 1994 to 31 January 1995 the price and payment arrangements set out in Schedule 2 with regard to wine as defined in section 14 of the said Act.

VAT is not included in the said prices and other amounts.

All interested persons are called upon to lodge any objections which they may have against the said price and payment arrangements, in writing with the Director-General: Department of Agriculture, Private Bag X250, Pretoria, 0001, within 14 days of the date of publication of this notice.

S. W. JOUBERT,

Secretary: Co-operative Winegrowers Association of South Africa, Limited.

SCHEDULE 1

Definition

1. Any word or expression in this Schedule to which a meaning has been assigned in the act shall have that meaning and, unless the context otherwise indicates—

“the Act” means the Wine and Spirit Control Act, 1970 (Act No. 47 of 1970).

Minimum price for wine intended for distilling pot-still brandy

2. The minimum price which the vereniging has determined for wine intended for distilling pot-still brandy referred to in section 9 (1) (a) of the Act shall be R91,80 per hectolitre at 10 per cent alcohol by volume.

Minimum price for wine intended for distilling spirit

3. The minimum price which the vereniging has determined for wine intended for distilling spirit, shall be R69,00 per hectolitre at 10 per cent alcohol by volume.

Period within which minimum price has to be paid

4. The minimum price referred to in clauses 2 and 3 shall be paid before or on the last day of the month following the month in which delivery was made.

Addition of interest

5. The interest which shall be paid on all arrear payments (including interest) shall be 16,0 per cent per annum, calculated from the day following the date on which a payment becomes due in terms of clauses 4 until the date of payment.

SCHEDULE 2

Definitions

1. Any word or expression in this Schedule to which a meaning has been assigned in the Act shall have that meaning and, unless the context otherwise indicates—

“the Act” means the Wine and Spirit Control Act, 1970 (Act No. 47 of 1970); and

“Grape-based liquors” means unspecified alcoholic fruit liquor, flavoured grape liquor and grape liquor respectively as defined in Tables 3 and 4 of the Regulations made under the Liquor Products Act, 1989 (Act No. 60 of 1989);

"die Regulasies" die Regulasies vir die Beheer oor Wyn en Spiritus uitgevaardig kragtens artikels 11 en 25 van die Wet; en

"die Wet" die Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus, 1970 (Wet No. 47 van 1970);

Minimum prys vir onversterkte wyn

2. Die minimum prys vir onversterkte wyn ongeag die sterkte daarvan is R128,00 per hektoliter.

Minimum prys vir versterkte wyn

3. Die minimum prys vir versterkte wyn van 'n sterkte van hoogstens 10 persent alkohol volgens volume voor versterking, is R112,00 per hektoliter.

Betaling vir sterkte bo 10 persent alkohol volgens volume

4. Die bedrag wat by die minimum prys in klousule 3 hierbo gevoeg moet word ten opsigte van wyn waarvan die sterkte meer is as 10 persent alkohol volgens volume, is R0,69 per hektoliter vir elke 0,10 persent alkohol volgens volume bokant 10 persent alkohol volgens volume.

Minimum prys vir onversterkte wyn bestem vir die vervaardiging van druifbasisdranke

5. Die minimum prys vir onversterkte wyn bestem vir die vervaardiging van druifbasisdranke, is R69,00 per hektoliter teen 'n sterkte van 10 persent alkohol volgens volume.

Minimum prys vir mos bestem vir versoetingsdoeleindes

6. Die minimum prys vir mos met 'n ekstrakinhoud van minstens 15,93 gram per 100 milliliter, bestem vir versoetingsdoeleindes, is R91,80 per hektoliter teen 'n sterkte van 10 persent alkohol volgens volume.

Minimum prys vir moskonfyt

7. Die minimum prys vir moskonfyt, is R485,77 per hektoliter teen 67 grade Balling.

Minimum prys vir druiwe bestem vir wynmaakdoeleindes

8. Die minimum prys vir druiwe bestem vir wynmaakdoeleindes is R814,59 per ton ongeag die grade Balling daarvan.

Byvoeging ten opsigte van houters en verpakkingsmateriaal

9. (1) Die bedrae wat by die minimum prys in klousules 2 en 3 bedoel, gevoeg moet word ten opsigte van houters en verpakkingsmateriaal van die soort in kolom 1 van die tabel hieronder vermeld, wat gebruik word ten opsigte van aankoop of verkoop van wyn, is soos in kolom 2 en 3 van genoemde tabel teenoor die onderskeie houters en verpakkingsmateriaal vermeld:

"the Regulations" mean the Regulations made under sections 11 and 25 of the Act.

Minimum price for unfortified wine

2. The minimum price for unfortified wine irrespective of strength, shall be R128,00 per hectolitre.

Minimum price for fortified wine

3. The minimum price for fortified wine of a strength not exceeding 10 per cent alcohol by volume prior to fortification, shall be R112,00 per hectolitre.

Payment for strength exceeding 10 per cent alcohol by volume

4. The amount which shall be added to the minimum price referred to in clauses 3 above in respect of wine exceeding a strength of 10 per cent alcohol by volume, shall be R0,69 per hectolitre for each 0,10 per cent alcohol by volume in excess of 10 per cent alcohol by volume.

Minimum price for unfortified wine intended for the manufacture of grape-based liquors

5. The minimum price for unfortified wine intended for the manufacture of grape-based liquors shall be R69,00 per hectolitre at a strength of 10 per cent alcohol by volume.

Minimum price for must intended for sweetening purposes

6. The minimum price for must, with an extract content of not less than 15,93 grams per 100 millilitre, intended for sweetening purposes shall be R91,80 per hectolitre at a strength of 10 per cent alcohol by volume.

Minimum price for moskonfyt

7. The minimum price for moskonfyt shall be R485,77 per hectolitre at 67 degrees Balling.

Minimum price for grapes intended for wine-making purposes

8. The minimum price of grapes intended for wine-making purposes shall be R814,59 per ton irrespective of degrees Balling thereof.

Additions in respect of containers and packing material

9. (1) The amounts which shall be added to the minimum price referred to in clauses 2 and 3 in respect of containers and packing material of the kinds specified in column 1 of the table hereunder, that are used in respect of the purchase or sale of wine, shall be as specified in columns 2 and 3 of the said table opposite the respective containers and packing material:

Tipe houer en verpakkingsmateriaal	Byvoeging per liter	
	Uitsluitende karton	Insluitende karton
1. Glashouers met 'n inhoudsvermoë van 250 ml	425c	459c
2. Glashouers met 'n inhoudsvermoë van 500 ml	239c	247c
3. Glashouers met 'n inhoudsvermoë van 750 ml:		
(a) Met kurkprop	301c	332c
(b) Met skroefprop	256c	284c
(c) Vir die verkoop van skuimwyn bedoel in Doeane- en Aksynswet, 1964 (Wet No. 91 van 1964)	340c	378c
4. Glashouers met 'n inhoudsvermoë van een liter	197c	241c
5. Plastiekhouders met 'n inhoudsvermoë van 375 ml	143c	163c
6. Plastiekhouders met 'n inhoudsvermoë van 500 ml	136c	—
7. Plastiekhouders met 'n inhoudsvermoë van 750 ml	97c	117c
8. Plastiekhouders met 'n inhoudsvermoë van een liter	84c	109c
9. Plastiekhouders met 'n inhoudsvermoë van twee liter	64c	83c
10. Plastiekhouders met 'n inhoudsvermoë van 5 liter	48c	62c
11. Twee liter tapsak (insluitende kartonomhulsel)	149c	158c
12. Twee liter tapsak (uitsluitende kartonomhulsel)	86c	—
13. Drie liter tapsak (insluitende kartonomhulsel)	113c	123c
14. Drie liter tapsak (uitsluitende kartonomhulsel)	73c	—
15. Vyf liter tapsak (insluitende kartonomhulsel)	74c	81c
16. Vyf liter tapsak (uitsluitende kartonomhulsel)	45c	—
17. Tetrapakhouders met 'n inhoudsvermoë van 250 ml	191c	202c
18. Tetrapakhouders met 'n inhoudsvermoë van een liter	108c	116c
19. Enige ander houders as dié genoem in items 1 tot 18	301c	332c

Type of container and packing material	Addition per litre	
	Excluding carton	Including carton
1. Glass containers with a capacity of 250 ml	425c	459c
2. Glass containers with a capacity of 500 ml	239c	247c
3. Glass containers with a capacity of 750 ml:		
(a) With cork	301c	332c
(b) With screw-on seal	256c	284c
(c) For the sale of sparkling wine referred to in the Customs and Excise Act, 1964 (Act No. 19 of 1964)	340c	378c
4. Glass containers with a capacity of one litre	197c	241c
5. Plastic containers with a capacity of 375 ml	143c	163c
6. Plastic containers with a capacity of 500 ml	136c	—

Type of container and packing material	Addition per litre	
	Exclud- ing carton	Includ- ing carton
7. Plastic containers with a capacity of 750 ml	97c	117c
8. Plastic containers with a capacity of one litre	84c	109c
9. Plastic containers with a capacity of two litres	64c	83c
10. Plastic containers with a capacity of five litres	48c	62c
11. Two litre tapped bag (including carton housing)	149c	158c
12. Two litre tapped bag (excluding carton housing)	86c	—
13. Three litre tapped bag (including carton housing)	113c	123c
14. Three litre tapped bag (excluding carton housing)	73c	—
15. Five litre tapped bag (excluding carton housing)	74c	81c
16. Five litre tapped bag (excluding carton housing)	45c	—
17. Tetrapack containers with a capacity of 250 ml	191c	202c
18. Tetrapack containers with a capacity of one litre	108c	116c
19. Containers other than those mentioned in items 1 to 18	301c	332c

(2) Indien wyn in klousule 2 en 3 bedoel, in houters van die soorte bedoel in kolom 1 van bostaande tabel bevat is, in kratte verpak is, moet die werklike koste van sodanige kratte by die toepaslike bedrag in kolom 2 van die tabel teenoor die betrokke tipe houer vermeld, gevoeg word.

(3) Indien die koper die houters, etikette, sluitings- en verpakkingsmateriaal vir wyn in klousules 2 en 3 bedoel, voorsien, moet die volgende bedrae in die plek van die bedrae in die voorgaande tabel vermeld, by die minimum prys vir sodanige wyn gevoeg word:

- (a) Ten opsigte van wyn verskaf in houters met 'n inhoudsvermoë van groter as een liter maar hoogstens vyf liter: 22c per liter.
- (b) Ten opsigte van wyn verskaf in houters met 'n inhoudsvermoë van hoogstens een liter: 84c per liter.

Tydperk waarin minimumpryse en ander bedrae betaal moet word

10. Die tydperk waarin minimumpryse in klousules 2, 3, 5, 6, 7 of 8 bedoel en die bedrae in klousules 4 en 9 is betaalbaar voor of op die laaste dag van die maand wat volg op die maand waarin aflewering plaasgevind het.

Byvoeging van rente

11. Die rente wat gevoeg moet word by enige agterstallige betaling van 'n bedrag (insluitende rente) wat verskuldig is ten opsigte van wyn is 16,0 persent per jaar, bereken op die totale bedrag verskuldig (insluitende rente) vanaf die dag wat volg op die datum waarop 'n betaling opeisbaar word tot die datum waarop betaling geskied.

(2) If wine referred to in clauses 2 and 3 are contained in containers of the types referred to in column 1 of the above-mentioned table, are packed in crates, the actual cost of such crates shall be added to the applicable amount specified in column 2 of the table opposite the type of container concerned.

(3) If the purchaser provides the containers, labels, closures and packing material for wine referred in clause 2 and 3 the following amounts shall be added to the minimum price for such wine in lieu of the amounts specified in the aforementioned table:

- (a) In respect of wine supplied in containers with a capacity of more than 1 litre but not exceeding five litres: 22c per litre.
- (b) In respect of wine supplied in containers with a capacity not exceeding one litre: 84c per litre.

Period within which minimum prices and other amounts have to be paid

10. The minimum prices referred to in clauses 2, 3, 5, 6, 7 or 8 and the amounts referred to in clauses 4 and 9 shall be payable before or on the last day of the month following the month in which delivery was made.

Addition of interest

11. The interest which shall be added to any arrear payment of any amount (including interest) which is due in respect of wine shall be 16,0 per cent per annum, calculated on the total amount owing (including interest) from the day following the date on which a payment becomes due until the date of payment.

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG**No. R. 199****4 Februarie 1994**

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

**MOTORVERVOERONDERNEMING (GOEDERE):
WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS**

Ek, Leon Wessels, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

- (a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1994 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of verenigings is; en
- (b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1) (a), 12 (a) en 12 (g), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1994 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in Klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

L. WESSELS,**Minister van Mannekrag.****BYLAE****NYWERHEIDSRaad VIR DIE MOTORVERVOERONDERNEMING (GOEDERE)****OOREENKOMS**

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Motor Transport Owners' Association of South Africa

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Motor Transport Workers' Union (South Africa)

die

South African Transport Workers' Union

die

Professional Transport Workers' Union of South Africa

en die

Transport and General Workers' Union

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Motorvervoeronderneming (Goedere),

DEPARTMENT OF MANPOWER**No. R. 199****4 February 1994**

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

**MOTOR TRANSPORT UNDERTAKING (GOODS):
AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT**

I, Leon Wessels, Minister of Manpower, hereby—

- (a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1994 upon the employers' organisation and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or unions; and
- (b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1) (a), 12 (a) and 12 (g) shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1994 upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

L. WESSELS,**Minister of Manpower.****SCHEDULE****INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR TRANSPORT UNDERTAKING (GOODS)****AGREEMENT**

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Motor Transport Owners' Association of South Africa

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Motor Transport Workers' Union (South Africa)

the

South African Transport Workers' Union

the

Professional Transport Workers' Union of South Africa

and the

Transport and General Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Motor Transport Undertaking (Goods),

tot wysiging van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermenskennisgewing No. 2253 van 14 Oktober 1983, soos gewysig en hernieu by Goewermenskennisgewings Nos. R. 1131 van 8 Junie 1984, R. 2788 en R. 2789 van 20 Desember 1985, R. 578 van 27 Maart 1986, R. 2266 van 31 Oktober 1986, R. 2638 van 12 Desember 1986, R. 66 van 9 Januarie 1987, R. 1138 van 29 Mei 1987, R. 318 van 26 Februarie 1988, R. 1814 van 9 September 1988, R. 254 van 17 Februarie 1989, R. 1240 van 16 Junie 1989, R. 2880 van 29 Desember 1989, R. 1037 en R. 1038 van 11 Mei 1990, R. 1871 van 10 Augustus 1990, R. 404 van 1 Maart 1991, R. 2283 van 20 September 1991, R. 3134 en R. 3135 van 20 Desember 1991, R. 3276 en R. 3277 van 4 Desember 1992 en R. 422 van 19 Maart 1993.

1. TOEPASSINGSBESTEK

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Motorvervoeronderneming (Goedere) nagekom word—

- (a) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en deur alle werknemers wat lede van die vakverenigings is, en wat onderskeidelik by genoemde Onderneming betrokke en daarin werk-saam is;
- (b) in die landdrostrikte Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan [uitgesonderd die gedeeltes van die landdrostrikte Boksburg en Brakpan wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing No. 1779 van 6 November 1964 binne die landdrostrik Heidelberg geval het, en uitgesonderd die gedeeltes van die landdrostrik Brakpan wat voor 1 April 1966 en 1 Julie 1972 (Goewermenskennisgewings Nos. 498 en 871 van onderskeidelik 1 April 1966 en 26 Mei 1972) binne die landdrostrik Nigel geval het], Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park [uitgesonderd die gedeeltes wat voor 29 Maart 1956 en 1 November 1970 (Goewermenskennisgewings Nos. 556 en 1618 van onderskeidelik 29 Maart 1956 en 2 Oktober 1970) binne die landdrostrik Pretoria geval het], Krugersdorp [met inbegrip van die gedeeltes wat die landdrostrikte Koster en Brits wat voor onderskeidelik 26 Julie 1963 en 1 Junie 1972 (Goewermenskennisgewings Nos. 1105 en 872 van onderskeidelik 26 Julie 1963 en 26 Mei 1972) binne die landdrostrik Krugersdorp geval het], Oberholzer (uitgesonderd die gedeelte van die landdrostrik Oberholzer wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing No. 1745 van 1 September 1978 binne die landdrostrik Potchefstroom geval het), Randburg (uitgesonderd die gedeelte wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing No. 2152 van 22 November 1974 binne die landdrostrik Pretoria geval het), Randfontein (met inbegrip van die gedeelte van die landdrostrik Koster wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing No. 1105 van 26 Julie 1963 binne die landdrostrik Randfontein geval het, maar uitgesonderd die plase Moadowns 1, Holfontein 17, Leeuwpans 18, Ireton 19, Pahtiki 20, Bospan 21 en Rietfontein 48), Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging en Westonaria.

(2) Ondanks subklousule (1) is hierdie Ooreenkoms slegs van toepassing op werknemers vir wie minimum lone voorgeskryf word by die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermenskennisgewing No. R. 2253 van 14 Oktober 1983, soos van tyd tot tyd hernieu, en op die werkgewers van sodanige werknemers.

(3) Ondanks subklousule (1) is hierdie Ooreenkoms nie van toepassing nie op—

- (a) 'n eienaar wat sy eie voertuig dryf en die werknemers wat in verband met 'n voertuig in diens is; en
- (b) 'n werkgewer wat een vragmotor met een drywer bedryf, en die werknemers in diens van sodanige werkgewer.

to amend the Agreement published under Government Notice No. R. 2253 of 14 October 1983, as amended and renewed by Government Notices Nos. R. 1131 of 8 June 1984, R. 2788 and R. 2789 of 20 December 1985, R. 578 of 27 March 1986, R. 2266 of 31 October 1986, R. 2638 of 12 December 1986, R. 66 of 9 January 1987, R. 1138 of 29 May 1987, R. 318 of 26 February 1988, R. 1814 of 9 September 1988, R. 254 of 17 February 1989, R. 1240 of 16 June 1989, R. 2880 of 29 December 1989, R. 1037 and R. 1038 of 11 May 1990, R. 1871 of 10 August 1990, R. 404 of 1 March 1991, R. 2283 of 20 September 1991, R. 3134 and R. 3135 of 20 December 1991, R. 3276 and R. 3277 of 4 December 1992 and R. 422 of 19 March 1993.

1. SCOPE OF APPLICATION

(1) The terms in this Agreement shall be observed in the Motor Transport Undertaking (Goods)—

- (a) by all employers who are members of the employers' organisation and by all employees who are members of the trade unions, and who are engaged and employed therein, respectively;
- (b) in the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan [excluding those portions of the Magisterial Districts of Boksburg and Brakpan which prior to the publication of Government Notice No. 1779 of 6 November 1964, fell within the Magisterial District of Heidelberg, and excluding those portions of the Magisterial District of Brakpan which, prior to 1 April 1966 and 1 July 1972 (Government Notices Nos. 498 and 871 of 1 April 1966 and 26 May 1972, respectively), fell within the Magisterial District of Nigel], Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park [excluding those portions which, prior to 29 March 1956 and 1 November 1970 (Government Notices Nos. 556 and 1618 of 29 March 1956 and 2 October 1970 respectively), fell within the Magisterial District of Pretoria], Krugersdorp [including those portions of the Magisterial Districts of Koster and Brits which, prior to 26 July 1963 and 1 June 1972 respectively (Government Notices Nos. 1105 of 26 July 1963 and 872 of 26 May 1972), fell within the Magisterial District of Krugersdorp], Oberholzer (excluding that portion of the Magisterial District of Oberholzer which prior to the publication of Government Notice 1745 of 1 September 1978 fell within the Magisterial District of Potchefstroom), Randburg (excluding that portion which, prior to the publication of Government Notice No. 2152 of 22 November 1974, fell within the Magisterial District of Pretoria), Randfontein (including that portion of the Magisterial District of Koster which, prior to the publication of Government Notice 1105 of 26 July 1963, fell within the Magisterial District of Randfontein, but excluding the farms Moadowns 1, Holfontein 17, Leeuwpans 18, Ireton 19, Pahtiki 20, Bospan 21 and Rietfontein 48), Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall apply only to employees for whom minimum wages are prescribed in the Agreement published under Government Notice No. R. 2253 of 14 October 1983, as renewed from time to time, and to the employers of such employees.

(3) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the provisions of this Agreement shall not apply to—

- (a) an owner who drives his own vehicle and the employees employed in connection with such a vehicle; and
- (b) an employer who operates one truck with one driver, and the employees employed by such employer.

2. KLOUSULE 2: WOORDOMSKRYWING

(1) In die woordoms krywing van "oortyd", vervang die uitdrukking "voorgeskrewe openbare vakansiedag" deur "gespesifiseerde betaalde vakansiedag".

(2) In die woordoms krywing van "skof", vervang die uitdrukking "elke openbare vakansiedag" deur "elke gespesifiseerde betaalde vakansiedag".

3. KLOUSULE 4: LONE

In klousule 1 (a) en (b) vervang die bestaande weeklikse loontabelle deur die volgende tabelle:

2. CLAUSE 2: DEFINITIONS

(1) In the definition of "overtime", substitute the expression "specified paid holiday" for the expression, "prescribed public holiday".

(2) In the definition of "shift" substitute the expression "specified paid holiday" for the expression "paid public holiday".

3. CLAUSE 4: WAGES

In subclause (1), substitute the following for the existing weekly wage tables (a) and (b):

"(a) Weeklikse lone	Werknemers met minder as een jaar diens by dieselfde werkgever	Werknemers met meer as een jaar maar minder as vyf jaar diens by dieselfde werkgever	Werknemers met vyf jaar of langer diens by dieselfde werkgever
	R	R	R
Drywer van 'n—			
motorfiets/motordriewiel	210,68	217,58	224,48
ligte motorvoertuig	210,68	217,58	224,48
medium motorvoertuig (gelede)	246,56	252,08	260,82
medium motorvoertuig (nie-gelede)	237,36	242,88	249,78
interne motorvoertuig	237,36	242,88	249,78
swaar motorvoertuig (gelede)	280,60	286,12	293,48
swaar motorvoertuig (nie-gelede)	266,80	272,32	279,22
ekstraswaar motorvoertuig (gelede)	315,56	321,08	329,82
ekstraswaar motorvoertuig (nie-gelede)	302,68	308,20	317,86
ultraswaar motorvoertuig	323,84	330,28	336,72
Algemene werker	205,16	207,46	213,44
Veiligheidsbeampte, Graad A	550,16	556,60	561,66
Veiligheidsbeampte, Graad B	526,24	532,22	540,04
(b) Weeklikse lone vir—	R		
Ambagsman	493,12		
Onderbaas	221,72		
Chauffeur	210,68		
Nasiener	221,72		
In die sesde jaar diens by dieselfde werkgever	228,62		
Versendingsklerk	312,80		
Bediener van 'n bokkraan, Graad I	246,56		
Bediener van 'n bokkraan, Graad II	237,36		
Bediener van 'n laaigraaf, Graad I	275,08		
Bediener van 'n laaigraaf, Graad II	263,12		
Bediener van 'n mobiele hystoestel of 'n vurkhywa:			
Graad I	226,32		
Graad II	221,72		
Verpakker/laaier	221,72		
In die sesde jaar diens by dieselfde werkgever	228,62		
Herstelwinklassistent:			
In die eerste jaar diens by dieselfde werkgever	216,20		
In die tweede jaar diens by dieselfde werkgever	230,00		
Daarna	250,24		
Magasynman	312,80		
Magasynman (werkwinkel)	237,36		
Wag	248,40		
	(60 uur)		

"(a) Weekly wages	Employees with less than one year's service with the same employer	Employees with more than one year's service but less than five years' service with the same employer	Employees with five years' service or more with the same employer
	R	R	R
Driver of—			
a motor cycle/motor tricycle	210,68	217,58	224,48
a light motor vehicle	210,68	217,58	224,48
a medium motor vehicle (articulated)	246,56	252,08	260,82
a medium motor vehicle (rigid)	237,36	242,88	249,78

"(a) Weekly wages	Employees with less than one year's service with the same employer	Employees with more than one year's service but less than five years' service with the same employer	Employees with five years' service or more with the same employer
	R	R	R
an internal motor vehicle.....	237,36	242,88	249,78
a heavy motor vehicle (articulated)	280,60	286,12	293,48
a heavy motor vehicle (rigid)	266,80	272,32	279,22
an extra-heavy motor vehicle (articulated)	315,56	321,08	329,82
an extra-heavy motor vehicle (rigid)	302,68	308,20	317,86
an ultra-heavy motor vehicle	323,84	330,28	336,72
General worker	205,16	207,46	213,44
Security officer, Grade A	550,16	556,60	561,66
Security officer, Grade B	526,24	532,22	540,04
(b) Weekly wages for—	R		
Artisan	493,12		
Chargehand	221,72		
Chauffeur	210,68		
Checker	221,72		
In the sixth year of service with the same employer	228,62		
Despatch clerk	312,80		
Gantry crane operator, Grade I	246,56		
Gantry crane operator, Grade II	237,36		
Loader operator, Grade I	275,08		
Loader operator, Grade II	263,12		
Mobile hoist operator or forklift truck operator:			
Grade I	226,32		
Grade II	221,72		
Packer/loader	221,72		
In the sixth year of service with the same employer	228,62		
Repair shop assistant:			
In the first year of service with the same employer	216,20		
In the second year of service with the same employer ..	230,00		
Thereafter	250,24		
Storeman	312,80		
Storeman (workshop)	237,36		
Watchman	248,40		
	(60 hours)"		

4. KLOUSULE 6: VERBLYFTOELAE

(1) In subklousule (1) (a) (i), vervang die uitdrukking "R8,50" deur die uitdrukking "R8,90".

(2) In subklousule (1) (a) (ii), vervang die uitdrukking "R6,00" deur die uitdrukking "R6,30".

(3) In subklousule (1) (b) (i), vervang die uitdrukking "R8,00" deur die uitdrukking "R8,40".

(4) In subklousule (1) (b) (ii), vervang die uitdrukking "R6,00" deur die uitdrukking "R6,30".

5. KLOUSULE 7: BESOLDIGING VIR WERK OP SONDAE EN OPENBARE VAKANSIEDAE

(1) Wysig die opskrif van klousule 7 sodat dit "BESOLDIGING VIR WERK OP SONDAE EN BETAALDE VAKANSIEDAE" lui.

(2) Vervang die uitdrukking "openbare vakansiedag" deur die uitdrukking "betaalde vakansiedag" waar dit in subklousules (i), (ii) en (iii) voorkom.

4. CLAUSE 6: SUBSISTENCE ALLOWANCE

(1) In subclause (1) (a) (i), substitute the expression "R8,90" for the expression "R8,50".

(2) In subclause (1) (a) (ii), substitute the expression "R6,30" for the expression "R6,00".

(3) In subclause (1) (b) (i), substitute the expression "R8,40" for the expression "R8,00".

(4) In subclause (1) (b) (ii), substitute the expression "R6,30" for the expression "R6,00".

5. CLAUSE 7: SUNDAY AND PUBLIC HOLIDAY PAY

(1) Amend the heading of clause 7 to read "SUNDAY AND PAID HOLIDAY PAY".

(2) Substitute the expression "paid holiday" for the expression "public holiday" wherever it occurs in sub-clauses (i), (ii) and (iii).

6. KLOUSULE 10: WERKURE EN OORTYDURE

(1) In klausule 10 (1) (c), vervang die uitdrukking "elke openbare vakansiedag" deur die uitdrukking "betaalde vakansiedag".

7. KLOUSULE 12: OPENBARE VAKANSIEDAE

(1) Wysig die opskrif van klausule 12 sodat dit "BETAALDE VAKANSIEDAE" lui.

(2) In subklausule (1), voeg na die uitdrukking "Republiek" die uitdrukking "16 Junie" in.

(3) In subklausule (1), vervang die uitdrukking "openbare vakansiedae" deur die uitdrukking "betaalde vakansiedae".

(4) In subklausule (2), vervang die uitdrukking "statutêre openbare vakansiedae" deur die uitdrukking "betaalde vakansiedae".

(5) In subklausule (3), vervang die uitdrukking "statutêre openbare vakansiedae" deur die uitdrukking "betaalde vakansiedae".

(6) In subklausule (4), vervang die uitdrukking "openbare vakansiedag" deur die uitdrukking "betaalde vakansiedag".

8. KLOUSULE 13: VERLOFSOLDYFONDS

In subklausule (2) (c), vervang die uitdrukking "openbare vakansiedag of vakansiedae" deur die uitdrukking "betaalde vakansiedag (dae)", en die uitdrukking "openbare vakansiedag" deur die uitdrukking "betaalde vakansiedag" waar dit in die klausule voorkom.

9. KLOUSULE 14: VAKANSIESOLDYBONUSFONDS

(1) In subklausule (1) (a) (i), vervang die bestaande tabel deur die volgende tabel:

"Bydraetabel vir 'n drywer van 'n—	R
motorfiets/motordriewiel	19,40
ligte motorvoertuig	19,40
medium motorvoertuig (gelede)	22,60
medium motorvoertuig (nie-gelede)	21,70
interne motorvoertuig	21,70
swaar motorvoertuig (gelede)	25,70
swaar motorvoertuig (nie-gelede)	24,40
ekstra swaar motorvoertuig (gelede)	26,80
ekstra swaar motorvoertuig (nie-gelede)	26,50
ultraswaar motorvoertuig	26,50"

(2) In subklausule (1) (a) (ii), vervang die bestaande tabel deur die volgende tabel:

"Bydraetabel vir ander klasse werknemers;	R
Ambagsman	40,50
Onderbaas	20,30
Chaufeur	19,40
Nasiener	20,30
In die sesde jaar diens by dieselfde werk- gewer	20,50
Versendingsklerk	26,80
Bediener van 'n bokkraan, Graad I	22,60
Bediener van 'n bokkraan, Graad II	21,70
Algemene werker	18,90
Bediener van 'n laaigraaf, Graad I	25,30
Bediener van 'n laaigraaf, Graad II	24,40
Bediener van 'n mobiele hystoestel of 'n vurkhysswa:	
Graad I	20,80
Graad II	20,30
Verpakker/laaier	20,30
In die sesde jaar diens by dieselfde werk- gewer	20,50
Herstelwinkelassistent:	
In die eerste jaar diens by dieselfde werk- gewer	19,80
In die tweede jaar diens by dieselfde werk- gewer	20,50
Daarna	21,60
Veiligheidsbeampte, Graad A	47,70
Veiligheidsbeampte, Graad B	45,00
Magasynman	26,80
Magasynman (werkwinkel)	21,70
Wag	23,10"

6. CLAUSE 10: HOURS OF WORK AND OVERTIME

(1) In clause 10 (1) (c), substitute the expression "paid holiday" for the expression "paid public holiday".

7. CLAUSE 12: PUBLIC HOLIDAYS

(1) Amend the heading of clause 12 to read "PAID HOLIDAYS".

(2) In sub-clause (1), after the expression "Republic Day" insert the expression "16th of June".

(3) In sub-clause (1), substitute the expression "paid holidays" for the expression "public holidays".

(4) In sub-clause (2), substitute the expression "paid holidays" for the expression "statutory public holidays".

(5) In sub-clause (3), substitute the expression "paid holidays" for the expression "statutory public holidays".

(6) In sub-clause (4), substitute the expression "paid holidays" for the expression "public holidays".

8. CLAUSE 13: LEAVE PAY FUND

In sub-clause (2) (c), substitute the expression "paid holiday(s)" for the expression "public holiday(s)", and the expression "paid public holiday" for the expression "public holiday" wherever it occurs.

9. CLAUSE 14: HOLIDAY PAY BONUS FUND

(1) In sub-clause (1) (a) (i), substitute the following for the existing table:

"Contribution table for a driver of—	R
a motor cycle/motor tricycle	19,40
a light motor vehicle	19,40
a medium motor vehicle (articulated)	22,60
a medium motor vehicle (rigid)	21,70
an internal motor vehicle	21,70
a heavy motor vehicle (articulated)	25,70
a heavy motor vehicle (rigid)	24,40
an extra-heavy motor vehicle (articulated)	26,80
an extra-heavy motor vehicle (rigid)	26,50
an ultra-heavy motor vehicle	26,50"

(2) In sub-clause (1) (a) (ii) substitute the following for the existing table:

"Contribution table for other classes of employees:	R
Artisan	40,50
Chargehand	20,30
Chaufeur	19,40
Checker	20,30
In the sixth year of service with the same employer	20,50
Despatch clerk	26,80
Gantry crane operator, Grade I	22,60
Gantry crane operator, Grade II	21,70
General worker	18,90
Loader operator, Grade I	25,30
Loader operator, Grade II	24,40
Mobile hoist operator of fork-lift truck operator:	
Grade I	20,80
Grade II	20,30
Packer/loader	20,30
In the sixth year of service with the same employer	20,50
Repair shop assistant:	
In the first year of service with the same employer	19,80
In the second year of service with the same employer	20,50
Thereafter	21,60
Security officer, Grade A	47,70
Security officer, Grade B	45,00
Storeman	26,80
Storeman (workshop)	21,70
Watchman	23,10"

10. KLOUSULE 15: SIEKTEFONDS

(1) In subklousule (1) (a) (i), vervang die bestaande tabel deur die volgende tabel:

"Bydraetabel vir 'n drywer van 'n—	R
motorfies/motordriewel	41,20
ligte motorvoertuig	41,20
medium motorvoertuig (gelede)	48,20
medium motorvoertuig (nie-gelede)	46,40
interne motorvoertuig	46,40
swaar motorvoertuig (gelede)	54,90
swaar motorvoertuig (nie-gelede)	52,20
ekstra swaar motorvoertuig (gelede)	61,70
ekstra swaar motorvoertuig (nie-gelede)	59,20
ultraswaar motorvoertuig	63,40"

(2) In subklousule (1) (a) (ii), vervang die bestaande tabel deur die volgende tabel:

"Bydraetabel vir ander klasse werknemers:	R
Ambagsman	96,50
Onderbaas	43,40
Chauffeur	41,20
Nasiener	43,40
In die sesde jaar diens by dieselfde werk- gewer	44,70
Versendingsklerk	61,20
Bediener van 'n bokkraan, Graad I	48,20
Bediener van 'n bokkraan, Graad II	46,40
Algemene werker	40,10
Bediener van 'n laaigraaf, Graad I	53,80
Bediener van 'n laaigraaf, Graad II	51,50
Bediener van 'n mobiele hystoestel of 'n vurkhysswa:	
Graad I	44,30
Graad II	43,40
Verpakker/laaier	43,40
In die sesde jaar diens by dieselfde werk- gewer	44,80
Herstelwinkelassistent:	
In die eerste jaar diens by dieselfde werk- gewer	42,30
In die tweede jaar diens by dieselfde werk- gewer	45,00
Daarna	49,00
Veiligheidsbeampte, Graad A	107,60
Veiligheidsbeampte, Graad B	103,00
Magasynman	61,20
Magasynman (werkwinkel)	46,40
Wag	49,70"

11. KLOUSULE 19: INDIENSNEEMING VAN VAKVERENIGINGARBEID

(1) Skrap die klousule in sy geheel.

(2) Hernommer klousule 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27 en 28 om onderskeidelik te lui 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26 en 27.

Namens die partye by die Raad, op hede die 3de dag van Desember 1993 te Johannesburg onderteken.

J. OBERHOLZER,

Voorsitter van die Raad.

J. A. SAGAR,

Ondervoorsitter van die Raad.

B. S. E. GRATZ,

Sekretaris van die Raad.

10. CLAUSE 15: SICK FUND

(1) In subclause (1) (a) (i) substitute the following for the existing table:

"Contribution table for a driver of—	R
a motor cycle/motor tricycle	41,20
a light motor vehicle	41,20
a medium motor vehicle (articulated)	48,20
a medium motor vehicle (rigid)	46,40
an internal motor vehicle	46,40
a heavy motor vehicle (articulated)	54,90
a heavy motor vehicle (rigid)	52,20
an extra-heavy motor vehicle (articulated)	61,70
an extra-heavy motor vehicle (rigid)	59,20
an ultra-heavy motor vehicle	63,40"

(2) In subclause (1) (a) (ii), substitute the following for the existing table:

"Contribution table for other classes of employees:	R
Artisan	96,50
Chargehand	43,40
Chauffeur	41,20
Checker	43,40
In the sixth year of service with the same employer	44,70
Despatch clerk	61,20
Gantry crane operator, Grade I	48,20
Gantry crane operator, Grade II	46,40
General worker	40,10
Loader operator, Grade I	53,80
Loader operator, Grade II	51,50
Mobile hoist operator or fork-lift truck operator:	
Grade I	44,30
Grade II	43,40
Packer/loader	43,40
In the sixth year of service with the same employer	44,80
Repair shop assistant:	
In the first year of service with the same employer	42,30
In the second year of service with the same employer	45,00
Thereafter	49,00
Security officer, Grade A	107,60
Security officer, Grade B	103,00
Storeman	61,20
Storeman (workshop)	46,40
Watchman	49,70"

11. CLAUSE 19: EMPLOYMENT OF TRADE UNION LABOUR

(1) Delete the clause.

(2) Renumber clause 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27 and 28 to read clause 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26 and 27, respectively.

Signed at Johannesburg, for and on behalf of the parties to the Council, this 3rd day of December 1993.

J. OBERHOLZER,

Chairman of the Council.

J. A. SAGAR,

Vice-chairman of the Council.

B. S. E. GRATZ,

Secretary of the Council.

No. R. 200**4 Februarie 1994****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956****ELEKTROTEGNIËSE NYWERHEID, OOS-LONDEN:
HERNUWING VAN HOOFOOREENKOMS**

Ek, Leon Wessels, Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van Goewermenskennisgewings Nos. R. 1749 van 17 Augustus 1984, R. 1363 van 21 Junie 1985, R. 361 van 20 Februarie 1987, R. 452 van 11 Maart 1988, R. 2414 van 4 Oktober 1991, R. 1342 van 15 Mei 1992 en R. 2710 van 2 Oktober 1992, van krag is vanaf die eerste Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1994 eindig.

L. WESSELS,

Minister van Mannekrag.

No. R. 201**4 Februarie 1994****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956****ELEKTROTEGNIËSE NYWERHEID, OOS-LONDEN:
WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS**

Ek, Leon Wessels, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

- (a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die eerste Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1994 eindig, bindend is vir die Werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en

- (b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1) (a), 6 en 9 van Deel I met ingang van die eerste Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1994 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebied in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

L. WESSELS,

Minister van Mannekrag.

No. R. 200**4 February 1994****LABOUR RELATIONS ACT, 1956****ELECTRICAL INDUSTRY, EAST LONDON: RENEWAL OF MAIN AGREEMENT**

I, Leon Wessels, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices Nos. R. 1749 of 17 August 1984, R. 1363 of 21 June 1985, R. 361 of 20 February 1987, R. 452 of 11 March 1988, R. 2414 of 4 October 1991, R. 1342 of 15 May 1992 and R. 2710 of 2 October 1992, to be effective from the first Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1994.

L. WESSELS,

Minister of Manpower.

No. R. 201**4 February 1994****LABOUR RELATIONS ACT, 1956****ELECTRICAL INDUSTRY, EAST LONDON: AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT**

I, Leon Wessels, Minister of Manpower, hereby—

- (a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the first Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1994, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and

- (b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1) (a), 6 and 9 of Part I shall be binding, with effect from the first Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1994, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the area specified in clause 1 of the Amending Agreement.

L. WESSELS,

Minister of Manpower.

BYLAE**NYWERHEIDSRAAD VIR DIE ELEKTROTEGNIJSE
NYWERHEID, OOS-LONDEN****HOOFOOREENKOMS**

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en

The South African Electrical Workers' Association

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Elektrotegniese Nywerheid, Oos-Londen,

tot wysiging van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermenskennisgewing No. R. 1749 van 17 Augustus 1984, soos verleng, gewysig en hernieu by Goewermenskennisgewings No. R. 1315 van 14 Junie 1985, R. 1363 van 21 Junie 1985, R. 360 en R. 361 van 20 Februarie 1987, R. 451 en R. 452 van 11 Maart 1988, R. 1576 van 21 Julie 1989, R. 2107 van 29 September 1989, R. 1951 van 17 Augustus 1990, R. 2045 van 23 Augustus 1991, R. 2414 van 4 Oktober 1991, R. 167 van 10 Januarie 1992, R. 1342 van 15 Mei 1992, R. 2108 van 24 Julie 1992 en R. 2710 van 2 Oktober 1992.

DEEL 1**ALGEMENE VOORWAARDES WAT DEURGAANS OP
HIERDIE OOREENKOMS VAN TOEPASSING IS****1. GEBIED EN TOEPASSINGSBESTEK**

(1) Hierdie Ooreenkoms moet nagekom word deur alle werkgewers en werknemers in die Elektrotegniese Nywerheid—

- (a) wat lede is van onderskeidelik die werkgewersorganisasie en die vakvereniging, en
- (b) wat betrokke is by of werksaam is in die Nywerheid in die landdrosdistrik Oos-Londen (uitgesonderd die gedeelte wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing No. 1079 van 10 Junie 1988 binne die Republiek Ciskei geval het).

(2) Ondanks subklousule (1) is hierdie Ooreenkoms van toepassing op vakleerlinge en kwekelinge slegs vir sover dit nie onbestaanbaar is nie met die Wet op Mannekragopleiding, 1981, of met enige voorwaardes, of kennisgewing wat daarkragtens voorgeskryf of beteken is.

(3) Vir die toepassing van hierdie Ooreenkoms word die weeklikse loonskaal van vakleerlinge wat kragtens die Wet op Mannekragopleiding, 1981, voorgeskryf is, geag die weekloon van sodanige werknemers te wees en is die uurloon die weekloon soos hierbo bereken, gedeel deur die getal gewone ure wat in die betrokke bedryfsinrigting gewerk word.

2. KLOUSULE 3: WOORDOMSKRYWING

(1) Vervang die omskrywing van "ambagsman" deur die volgende:

"**'ambagsman'** 'n werknemer wat sy opleiding kragtens die Wet op Mannekragopleiding, 1981, voltooi het of wat in besit is van 'n sertifikaat wat deur die Opleidingsraad vir die Elektrotegniese Aannemingsnywerheid uitgereik is waarin erken word dat so 'n werknemer opleiding ontvang het wat voldoende is om hom daarop geregtig te maak om as ambagsman in die Nywerheid te werk;"

(2) Vervang die omskrywing van "sertifikaat" deur die volgende:

"**'sertifikaat'** 'n registrasiesertifikaat uitgereik ingevolge regulasie 9 (2) van die Elektriese Installasieregulasies, 1992;"

SCHEDULE**INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE ELECTRICAL
INDUSTRY, EAST LONDON****MAIN AGREEMENT**

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and

The South African Electrical Workers' Association

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Electrical Industry, East London,

to amend the Agreement published under Government Notice No. R. 1749 of 17 August 1984, as extended, amended and renewed by Government Notices Nos. R. 1315 of 14 June 1985, R. 1363 of 21 June 1985, R. 360 and R. 361 of 20 February 1987, R. 451 and R. 452 of 11 March 1988, R. 1576 of 21 July 1989, R. 2107 of 29 September 1989, R. 1951 of 17 August 1990, R. 2045 of 23 August 1991, R. 2414 of 4 October 1991, R. 167 of 10 January 1992, R. 1342 of 15 May 1992, R. 2108 of 24 July 1992 and R. 2710 of 2 October 1992.

PART 1**GENERAL CONDITIONS APPLICABLE THROUGHOUT
THIS AGREEMENT****1. AREA AND SCOPE OF APPLICATION**

(1) The terms of this Agreement shall be observed by all employers and employees in the Electrical Industry—

- (a) who are members of the employers' organisation and the trade union, respectively, and
- (b) who are engaged or employed in the Industry in the Magisterial District of East London (excluding that portion which, prior to the publication of Government Notice No. 1079 of 10 June 1988, fell within the Republic of Ciskei).

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall apply to apprentices and trainees only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Manpower Training Act, 1981, or any conditions prescribed or any notice served in terms thereof.

(3) For the purposes of this Agreement, the weekly wage rate of apprentices prescribed under the Manpower Training Act, 1981, shall be taken to be the weekly wage of such employees, and the hourly rate shall be the weekly wage calculated as above, divided by the number of ordinary hours worked in the establishment concerned.

2. CLAUSE 3: DEFINITIONS

(1) Substitute the following for the definition of "artisan":

"**'artisan'** means an employee who has completed his training in terms of the Manpower Training Act, 1991, or is in possession of a certificate issued by the Electrical Contracting Industries' Training Board recognising that he has received training sufficient to entitle such an employee to work as an artisan in the Industry;"

(2) Substitute the following for the definition of "certificate":

"**'certificate'** means a certificate of registration issued in terms of regulation 9 (2) of the Electrical Installation Regulations, 1992;"

(3) In die omskrywing van "elektrotegniese konstruksie-opeurateur, Vlak 1"—

(a) vervang die beginparagraaf deur die volgende:

"'elektrotegniese konstruksie-opeurateur, Vlak 1'"
(hierna 'Elkonop 1' genoem) 'n werknemer wie se formele opleiding deur die werkgewer verskaf moet word wat enige van die volgende werksaamhede verrig en wat die gereedskap kan gebruik wat nodig is om die werksaamhede te verrig:"

(b) vervang paragraaf (j) deur die volgende:

"(j) 'n meester-installasie-elektrisiën, 'n installasie-elektrisiën, 'n elektriese toetsers vir enkelfase, 'n elektrisiën, 'n WHT en 'n Elkonop 2 of Elkonop 3 help, sonder om enige werk self te verrig, behalwe soos in (a) tot (i) hierbo uiteengesit;"

(4) Voeg die volgende nuwe omskrywing in na die omskrywing van "elektrotegniese konstruksie-opeurateur, Vlak 3":

"'elektriese kontrakteur' 'n persoon wat tans by die Elektrotegniese Aannemingsraad van Suid-Afrika geregistreer is as 'n elektriese kontrakteur en wat onderneem om elektriese installeerwerk en/of die verifiëring en sertifisering van die konstruksie, toetsing en inspeksie van elektriese installasies namens enige ander persoon te doen, maar nie ook 'n werknemer van sodanige eersgenoemde persoon nie;"

(5) Voeg die volgende nuwe omskrywing in na die omskrywing van "elektriese kontrakteur":

"'Elektrotegniese Aannemingsraad van Suid-Afrika' die raad wat ingestel is deur organisasies wat betrokke is by die Elektrotegniese Aannemingsnwyerheid, met die adres Posbus 33367, Jeppeshtown, 2043;"

(6) Voeg die volgende nuwe omskrywing in na die omskrywing van "Elektrotegniese Aannemingsraad van Suid-Afrika":

"'elektriese installasie' enige masjinerie, in of op 'n perseel, wat gebruik word vir die oorbring van elektrisiteit vanaf 'n beheerpunt na 'n verbruikspunt waar ook al op die perseel, met inbegrip van enige artikel wat deel uitmaak van sodanige installasie ongeag of dit deel van die elektriese stroombaan is of nie, maar met uitsluiting van—

- (a) enige masjinerie van die leweransier wat verband hou met die lewering van elektrisiteit op die perseel;
- (b) enige masjinerie wat gebruik word vir die oorbring van elektrisiteit waarvan die spanning nie 50 V mag oorskry nie waar sodanige elektrisiteit nie van die hooftoevoer van 'n leweransier verkry word nie;
- (c) enige masjinerie wat elektriese energie in telekommunikasie-, televisie- of radiostroombane oorbring;
- (d) 'n elektriese installasie in 'n voertuig, vaartuig, trein of vliegtuig;"

(7) Voeg die volgende nuwe omskrywing in na die omskrywing van "Elektriese installasie":

"'elektriese toetsers vir enkelfase' 'n persoon wat ingevolge regulasie 9 van die Elektriese Installasieregulasies, 1992, uitgevaardig kragtens die Wet op Masjinerie en Beroepsveiligheid, 1983, as 'n elektriese toetsers vir enkelfase geregistreer is en wat deur die hoofinspekteur goedgekeur is vir die verifiëring en sertifisering van die konstruksie, toetsing en inspeksie van elektriese installasies wat deur 'n enkelfase-elektrisiteitstoevoer voorsien word;"

(3) In the definition of "electrical construction operator, Level 1"—

(a) Substitute the following for the opening paragraph:

"'electrical construction operator, Level 1'" (hereinafter referred to as an 'Elkonop 1') means an employee whose formal training shall be provided by the employer who undertakes any of the following tasks and who may use the tools necessary to perform such tasks:"

(b) Substitute the following for paragraph (j):

"(j) assisting a master installation electrician, an installation electrician, an electrical tester for single phase, an electrician, a DAM and an Elkonop 2 or Elkonop 3, but not to perform any work individually, except as set out in (a) to (i) above;"

(4) Insert the following new definition after the definition of "electrical construction operator, Level 3":

"'electrical contractor' means a person who is currently registered with the Electrical Contracting Board of South Africa as an electrical contractor and who undertakes to perform electrical installation work and/or the verification and certification of the construction, testing and inspection of electrical installations on behalf of any other persons, but excludes an employee of such first-mentioned person;"

(5) Insert the following new definition after the definition of "electrical contractor":

"'Electrical Contracting Board of South Africa' means the board established by organisations involved in the Electrical Contracting Industry, with the address P.O. Box 33367, Jeppeshtown, 2043;"

(6) Insert the following definition after the definition of "Electrical Contracting Board of South Africa":

"'electrical installation' means any machinery, in or on any premises, used for the transmission of electricity from a point of control to a point of consumption anywhere on the premises, including any article forming part of such an installation irrespective of whether or not it is part of the electrical circuit, but excluding—

- (a) any machinery of the supplier related to the supply of electricity on the premises;
- (b) any machinery used for the transmission of electricity of which the voltage shall not exceed 50 V where such electricity is not derived from the main supply of a supplier;
- (c) any machinery which transmits electrical energy in telecommunication, television or radion circuits;
- (d) an electrical installation on a vehicle, vessel, train or aircraft;"

(7) Insert the following new definition after the definition of "electrical installation":

"'electrical tester for single phase' means a person who has been registered as an electrical tester for single phase in terms of regulation 9 of the Electrical Installation Regulations, 1992, made under the Machinery and Occupational Safety Act, 1983, and who has been approved by the chief inspector for the verification and certification of the construction, testing and inspection of electrical installations supplied by a single phase of electricity supply;"

(8) Vervang die omskrywing van "elektrisiën" deur die volgende:

"**elektrisiën**" 'n werknemer wat 'n vakleerlingskap ingevolge die Wet op Mannekrasopleiding, 1981, voltooi het in 'n ambag toepaslik vir die Nywerheid, of wat in besit is van 'n sertifikaat wat deur die Opleidingsraad vir die Elektrotegniese Aannemingsnywerheid uitgereik is waarin erken word dat so 'n werknemer opleiding ontvang het wat voldoende is om hom daarop geregtig te maak om as 'n elektrisiën in die Nywerheid te werk;"

(9) Voeg die volgende nuwe omskrywing in na die omskrywing van "bedryfsinrigting":

"**installasie-elektrisiën**" 'n persoon wat ingevolge regulasie 9 van die Elektriese Installasieregulasies, 1992, uitgevaardig kragtens die Wet op masjinerie en Beroepsveiligheid, 1983, as 'n installasie-elektrisiën geregistreer is en wat deur die hoofinspekteur goedgekeur is vir die verifiëring en sertifisering van die konstruksie, toetsing en inspeksie van enige elektriese installasie, met uitsluiting van gespesialiseerde elektriese installasies: Met dien verstande dat hierdie uitsluiting eers op 1 Julie 1994 van krag word;"

(10) In die omskrywing van "arbeider"—

(a) Vervang die beginparagraaf deur die volgende:

"**'arbeider'** 'n werknemer wat enige van of al die volgende werksaamhede verrig:"

(b) vervang paragraaf (g) deur die volgende:

"(g) 'n meester-installasie-elektrisiën, 'n installasie-elektrisiën, 'n elektriese toetser vir enkelfase, 'n elektrisiën, 'n WHT en 'n Elkonop 1, Elkonop 2 of Elkonop 3 help, sonder om enige werk self te verrig, behalwe soos in (a) tot (f) hierbo uiteengesit: Met dien verstande dat indien 'n werknemer 'n dienssertifikaat voorlê wat ingevolge klousule 30 van Deel 1 van die Ooreenkoms uitgereik is, of enige ander bewys wat vir die Raad aanvaarbaar is en wat aandui dat hy voorheen as arbeider graad 1 of Elkonop 1 in die Nywerheid in diens was, hy in diens geneem moet word as nie minder as 'n Elkonop 1 nie;"

(11) Vervang die omskrywing van "meester-elektrisiën" deur die volgende nuwe omskrywing:

"**'meester-installasie-elektrisiën'** 'n persoon wat ingevolge regulasie 9 van die elektriese installasieregulasies, 1992, uitgevaardig kragtens die Wet op Masjinerie en Beroepsveiligheid, 1983, as 'n meester-installasie-elektrisiën geregistreer is en wat deur die hoofinspekteur goedgekeur is vir die verifiëring en sertifisering van die konstruksie, toetsing en inspeksie van enige elektriese installasie;"

(12) In die omskrywing van "voorgeskrewe formele opleiding", vervang die uitdrukking "Elektrotegniese Ontwikkelings- en Opleidingsfonds" deur die uitdrukking "Opleidingsraad vir die Elektrotegniese Aannemingsnywerheid".

(13) Voeg die volgende nuwe omskrywing in na die omskrywing van "skof":

"**'gespesialiseerde elektriese installasies'** elektriese installasies in—

- (a) gevaarlike gebiede soos beoog in SABS 0108;
- (b) verdowingslokale en soortgelyke plekke soos beoog in SABS 051;
- (c) plofbare atmosfere soos beoog in SABS 086; of
- (d) die petroleumnywerheid soos beoog in SABS 089;"

(8) Substitute the following for the definition of "electrician":

"**'electrician'** means an employee who has completed an apprenticeship in terms of the Manpower Training Act, 1981, in a trade relevant to the Industry, or is in possession of a certificate issued by the Electrical Contracting Industries' Training Board recognising that he has received training sufficient to entitle him to work as an electrician in the Industry;"

(9) Insert the following new definition after the definition of "establishment":

"**'installation electrician'** means a person registered as an installation electrician in terms of regulation 9 of the Electrical Installation Regulations, 1992, made under the Machinery and Occupational Safety Act, 1983, who has been approved by the chief inspector for the verification and certification of the construction, testing and inspection of any electrical installation excluding specialised electrical installations: Provided that this exclusion shall come into effect only on 1 July 1994;"

(10) In the definition of "labourer"—

(a) Substitute the following for the opening paragraph:

"**'labourer'** means an employee who is engaged in any or all of the following tasks:"

(b) substitute the following for paragraph (g):

"(g) assisting a master installation electrician, an installation electrician, an electrical tester for single phase, an electrician, a DAM and an Elkonop 1, Elkonop 2 or Elkonop 3, but not to perform any work individually, except as set out in (a) to (f) above: Provided that should an employee produce a certificate of service issued in terms of clause 30 of Part 1 of the Agreement, or other evidence acceptable to the Council indicating that he was previously employed in the Industry as a labourer Grade 1 or Elkonop 1, he shall be employed as not less than an Elkonop 1;"

(11) Substitute the following new definition for the definition of "master electrician":

"**'master installation electrician'** means a person who has been registered as a master installation electrician in terms of regulation 9 of the Electrical Installation Regulations, 1992, made under the Machinery and Occupational Safety Act, 1983, and who has been approved by the chief inspector for the verification and certification of the construction, testing and inspection of any electrical installation;"

(12) In the definition of "prescribed formal training", substitute the expression "Electrical Contracting Industries' Training Board" for the expression "Electrical Development and Training Fund".

(13) Insert the following new definition after the definition of "shift":

"**'specialised electrical installations'** means electrical installations in—

- (a) hazardous locations as contemplated in SABS 0108;
- (b) anaesthetising and similar locations as contemplated in SABS 051;
- (c) explosive atmospheres as contemplated in SABS 086; or
- (d) the petroleum industry as contemplated in SABS 089;"

3. KLOUSULE 8: BETALING VAN BESOLDIGING

In subklousule (2) (e) (i), vervang die uitdrukking "meester-elektrisiën" deur die uitdrukking "installasie-elektrisiën".

4. KLOUSULE 15: VERHOUDING VAN KATEGORIEË WERKNEMERS TOT MEKAAR EN VERANTWOORDELIKHEDE VAN WERKGEWERS EN WERKNEMERS

(1) Vervang subklousule (1) (b) deur die volgende:

"(b) Vir die toepassing van hierdie subklousule beteken die uitdrukking 'geskoolde werknemer' 'n meester installasie-elektrisiën, 'n Installasie-elektrisiën, 'n elektriese toetser vir enkelfase, 'n elektrisiën, 'n ambagsman, 'n WHT en 'n vakleerling wat kwalifiseer om 'n ambagstoets af te lê."

(2) Vervang subklousule (2) deur die volgende:

"(2) *Verantwoordelikheid*: Geen werkgewer mag vereis of toelaat nie dat 'n Elkonop 3, Elkonop 2, Elkonop 1 of arbeider ander werk as dié bedoel in die omskrywing van Elkonop 3, Elkonop 2, Elkonop 1 of arbeider verrig en insgelyks mag geen meester-installasie-elektrisiën, installasie-elektrisiën, elektriese toetser vir enkelfase, elektrisiën, ambagsman, WHT, Elkonop 3, Elkonop 2, vakleerling of kwekeling vereis of toelaat nie dat 'n Elkonop 1 of arbeider wat onder sy beheer of toesig werk, ander werk verrig as dié bedoel in die omskrywing van Elkonop 1 of arbeider in klousule 3 van die Ooreenkoms."

5. KLOUSULE 16: DIENSBEËINDIGING EN UITTREETLOON

Voeg aan die einde van subklousule (4) die volgende voorbehoudsbepaling by:

"Met dien verstande dat die Raad, tesame met enige vakvereniging wat die werknemers verteenwoordig wat geraak word, in kennis gestel moet word alvorens die afdankings plaasvind."

6. KLOUSULE 18: LEDEGELD VIR VAKVERENIGING EN WERKGEWERSORGANISASIEHEFFING

In subklousule (1), vervang die uitdrukking "meester-elektrisiën, elektrisiën, ambagsman, WHT, Elkonop 3 en Elkonop 2" deur die uitdrukking "meester-installasie-elektrisiën, installasie-elektrisiën, elektriese toetser vir enkelfase, elektrisiën, ambagsman, WHT, Elkonop 3 en Elkonop 2".

7. KLOUSULE 22: REGISTRASIE VAN WERKGEWERS

(1) Vervang subklousules (1), (2) en (3) deur die volgende:

"(1) (a) Elke werkgewer in die Elektrotegniese Nywerheid moet hom binne 30 dae na die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms by die Raad laat registreer deur ondervermelde besonderhede, op die vorms wat die Raad voorskryf, aan die Sekretaris van die Raad te stuur, tesame met die voorgeskrewe registrasiegeld:

- (i) Volle naam van besigheid;
- (ii) besigheidsadres;
- (iii) volle name van eienaars/vennote/direkteurs/lede;
- (iv) woonadresse van eienaars/vennote/direkteurs/lede;
- (v) registrasiegeld van R50,00;
- (vi) die naam van die geakkrediteerde persoon wat kragtens die Wet op Masjinerie en Beroepsveiligheid, 1983, op 'n heeltidse grondslag in diens is;
- (vii) die name van alle ander werknemers by hom in diens en, ten opsigte van elke individuele werknemer of werkgewer, die persoonlike besonderhede wat die Raad verlang;

3. CLAUSE 8: PAYMENT OF REMUNERATION

In subclause (2) (e) (i), substitute the expression "installation electrician" for the expression "master electrician".

4. CLAUSE 15: RATIO OF CATEGORIES OF EMPLOYEES TO EACH OTHER AND RESPONSIBILITIES OF EMPLOYERS AND EMPLOYEES

(1) Substitute the following for subclause (1) (b):

"(b) For the purposes of this subclause, the expression 'skilled employee' shall mean a master installation electrician, an installation electrician, an electrical tester for single phase, an electrician, an artisan, a DAM and an apprentice who has qualified to undergo a trade test."

(2) Substitute the following for subclause (2):

"(2) *Responsibility*: No employer shall require or permit any Elconop 3, Elconop 2, Elconop 1 or labourer to perform any work other than that referred to in the definition of Elconop 3, Elconop 2, Elconop 1 or labourer, and likewise no master installation electrician, installation electrician, electrical tester for single phase, electrician, artisan, DAM, Elconop 3, Elconop 2, apprentice or trainee shall require or permit any Elconop 1 or labourer working under his control or supervision to perform any work other than that referred to in the definition of Elconop 1 or Labourer in clause 3 of the Agreement."

5. CLAUSE 16: TERMINATION OF EMPLOYMENT AND SEVERANCE PAY

Add the following proviso at the end of subclause (4):

"Provided that the Council, together with any trade union which may represent the employees affected, shall be informed prior to the retrenchments taking place."

6. CLAUSE 18: TRADE UNION SUBSCRIPTIONS AND EMPLOYERS' ORGANISATION LEVY

In subclause (1) substitute the expression "Master Installation Electrician, Installation Electrician, Electrical Tester for Single Phase, Electrician, Artisan, DAM, Elconop 3 and Elconop 2", for the expression "Master Electrician, Electrician, Artisan, DAM, Elconop 3 and Elconop 2."

7. CLAUSE 22: REGISTRATION OF EMPLOYERS

(1) Substitute the following for subclauses (1), (2) and (3):

"(1) (a) Every employer in the Electrical Industry shall, within 30 days of the date of coming into operation of this Agreement, register with the Council by forwarding to the Secreatry of the Council the following particulars, on the forms prescribed by the Council, together with the registration fee prescribed:

- (i) Full name of business;
- (ii) business address;
- (iii) full names of owners/partners/directors/members;
- (iv) residential addresses of owners/partners/directors/members;
- (v) a registration fee of R50,00;
- (vi) the name of the accredited person who is employed on a full-time basis, in terms of the Machinery and Occupational Safety Act, 1983;
- (vii) the names of all other employees employed by him and, in respect of each individual employee or employer, such personal particulars as may be required by the Council;

- (viii) 'n elektrotegniese aannemerse registrasiesertifikaat wat deur die Elektrotegniese Aannemingsraad van Suid-Afrika uitgereik is kragtens regulasie 5 van die Elektriese Installasieregulasies, 1992, uitgevaardig kragtens die Wet op Masjinerie en Beroepsveiligheid, 1983;
- (ix) bevredigende bewys van registrasie by die Werkloosheidsversekeringsfonds, die Ongevallekommissaris, die betrokke streeksdiensteraad en die Ontvanger van Inkomste.

Die vereistes van hierdie paragraaf moet gedurende die registrasietydperk in stand gehou word, en bewys van die voortgesette geldigheid daarvan moet op versoek van die Raad gelewer word. Indien daar enige verandering aan bogenelde vereistes is, moet die Raad binne 30 dae daarvan in kennis gestel word.

(b) 'n Werkgewer wat reeds voor die datum van inwerking-treding van hierdie Ooreenkoms die besonderhede verstrek het wat kragtens hierdie klousule vereis word, word geag die bepalinge daarvan na te gekom het en by die Raad geregistreer te wees.

(c) Werkgewers wat na die datum van inwerking-treding van hierdie Ooreenkoms tot die Nywerheid toetree, moet hulle by die Raad laat registreer en moet binne 30 dae na die aanvang van hul werksaamhede die besonderhede verstrek wat kragtens paragraaf (a) vereis word.

(d) Indien die besigheid ophou bestaan, moet die Raad binne 30 dae daarvan in kennis gestel word en moet alle sertifikate wat die Raad of die Elektrotegniese Aannemingsraad van Suid-Afrika uitgereik het binne dieselfde tydperk aan die Raad teruggestuur word.

(2) Elke werkgewer op wie hierdie Ooreenkoms van toepassing is maar wat nie ingevolge subklousule (1) (a) van hierdie klousule geregistreer is nie, word geag geregistreer te wees vanaf die datum van aanvang van sy besigheid en moet die bepalinge van hierdie Ooreenkoms nakom.

(3) Alle aansoeke om registrasie moet gerig word aan die Sekretaris, Nywerheidsraad vir die Elektrotegniese Nywerheid, Posbus 7379, Oos-Londen, 5200."

(2) Vervang die tabel in subklousule (5) (a) deur die volgende:

	"Elk R
(i) Meester-installasie-elektrisiën.....	1 500
(ii) Installasie-elektrisiën.....	1 500
(iii) Elektriese toetser vir enkelfase.....	1 200
(iv) Elektrisiën, ambagsman en WHT.....	1 200
(v) Elkonop 3.....	1 000
(vi) Elkonop 2.....	550
(vii) Drywer.....	350
(viii) Elkonop 1.....	450
(ix) Arbeider.....	250"

KLOUSULE 29: EERSTEHULP

Vervang die uitdrukking "in die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, voorgeskryf" deur die uitdrukking "voorgeskryf by regulasie 3 van die Algemene Veiligheidsregulasies, 1986, uitgevaardig kragtens die Wet op Masjinerie en Beroepsveiligheid, 1983".

9. KLOUSULE 36: INDIENSNEMING VAN VAKVERENIGINGARBEID

In subklousule (4), vervang die uitdrukking "meester-elektrisiën, elektrisiën, ambagsman, WHT, Elkonop 3 en Elkonop 2" deur die uitdrukking "meester-installasie-elektrisiën, installasie-elektrisiën, elektriese toetser vir enkelfase, elektrisiën ambagsman, WHT, Elkonop 3 en Elkonop 2".

(viii) an electrical contractor's certificate of registration issued by the Electrical Contracting Board of South Africa, in terms of regulation 5 of the Electrical Installation Regulations, 1992, made under the Machinery and Occupational Safety Act, 1983;

(ix) satisfactory proof of registration with the Unemployment Insurance Fund, the Workmen's Compensation Commissioner, the relevant regional services council and the Receiver of Revenue.

The requirements of this paragraph shall be maintained during the period of registration, and evidence of the continued validity thereof shall be produced at the request of the Council. If there is any change to the above requirements, the Council shall be notified within 30 days.

(b) An employer who has already, prior to the date of coming into operation of this Agreement, furnished the particulars required under this clause shall be deemed to have complied with the provisions thereof and to be registered with the Council.

(c) Employers entering the Industry after the date of coming into operation of this Agreement shall register with the Council and shall furnish the particulars required under paragraph (a) within 30 days of commencing operations.

(d) Should the business cease to exist, the Council shall be notified within 30 days and all certificates issued by the Council or the Electrical Contracting Board of South Africa shall be returned to the Council within the same period.

(2) Every employer to whom this Agreement applies, but who is not registered in terms of the provisions of subclause (1) (a) of this clause, shall be deemed to be registered from the date of commencement of his business and shall observe the provisions of this Agreement.

(3) All applications for registration shall be made to the Secretary, Industrial Council for the Electrical Industry, P.O. Box 7379, East London, 5200."

(2) Substitute the following for the table in subclause (5) (a):

	"Each R
(i) Maaster installation electrician.....	1 500
(ii) Installation electrician.....	1 500
(iii) Electrical tester for single phase.....	1 200
(iv) Electrician, artisan and DAM.....	1 200
(v) Elkonop 3.....	1 000
(vi) Elkonop 2.....	550
(vii) Driver.....	350
(viii) Elkonop 1.....	450
(ix) Labourer.....	250"

CLAUSE 29: FIRST AID

Substitute the expression "regulation 3 of the General Safety Regulations, 1986, made under the Machinery and Occupational Safety Act, 1983, for the expression "the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941".

9. CLAUSE 36: ENGAGEMENT OF TRADE UNION LABOUR

In subclause (4), substitute the expression "master installation electrician, installation electrician, electrical tester for single phase, electrician, artisan, DAM, Elkonop 3 and Elkonop 2", for the expression "master electrician, electrician, artisan, DAM, Elkonop 3 and an Elkonop 2".

DEEL II**10. KLOUSULE 1: TOELAES**

Vervang die tabel in subklousule (1) (e) (ii) deur die volgende:

	"Per nag R
Meester-installasie-elektrisiën, installasie-elektrisiën, elektriese toetser vir enkelfase, elektrisiën, ambagsman, WHT en Elkonop 3	30,00
Elkonop 2, Elkonop 1 en Arbeider.....	20,00"

11. KLOUSULE 2: UITGAWES VAN DIE RAAD

(1) Vervang die tabel in subklousule (1) deur die volgende:

"A Loongroep of klas werknemer	B Werknemer se bydrae	C Werkgewer se bydrae
	Sent per week	Sent per week
Meester-installasie-elektrisiën.....	50	50
Installasie-elektrisiën	50	50
Elektriese toetser vir enkelfase	50	50
Elektrisiën, ambagsman en WHT	45	45
Elkonop 3.....	45	45
Elkonop 2.....	35	35
Elkonop 1.....	30	30
Drywer	35	35
Vakleerling.....	25	25
Arbeider.....	25	25"

(2) Vervang subklousule (4) deur die volgende:

"In 'n geval waar geen bydraes, soos by subklousules (1), (2) en (3) hiervan bepaal, betaalbaar is nie, en die totale bedrag ingevolge subklousule (3) bepaal minder as R15 is, moet die totale bedrag in subklousule (3) bedoel, deur die werkgever met 'n som aangevul word wat elke maand 'n totaal van R15 gee."

12: KLOUSULE 4: OPGAWE VAN LONE EN VERDIENSTE

Vervang klousule 4 deur die volgende:

"4. OPGAWE VAN LONE EN/OF VERDIENSTE

Met ingang vanaf die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms mag geen laer lone as die onderstaande deur 'n werkgever betaal en deur 'n werknemer aanvaar word nie:

	Per uur sent
Meester-installasie-elektrisiën.....	1 238
Installasie-elektrisiën.....	1 139
Elektrise toetser vir enkelfase.....	1 040
Elektrisiën, ambagsman en WHT	990
Elkonop 3	758
Elkonop 2	615
Elkonop 1	372
Drywer van 'n voertuig waarvan die onbelaste massa—	
(a) hoogstens 3 500 kg is	407
(b) van 3 501 kg tot 9 000 kg is	480
(c) 9 001 kg en meer is	560
Arbeider.....	305"

13. KLOUSULE 5: VERLOFBONUS

(1) Vervang die tabel in subklousule (1) deur die volgende:

	"Werkdae
Meester-installasie-elektrisiën.....	20
Installasie-elektrisiën.....	20
Elektrise toetser vir enkelfase.....	20

PART II**10. CLAUSE 1: ALLOWANCES**

Substitute the following for the table in subclause (1) (e) (ii):

	"Per night R
Master installation electrician, installation electrician, electrical tester for single phase, electrician, artisan, DAM and Elkonop 3	30,00
Elkonop 2, Elkonop 1 and Arbeider.....	20"

11. CLOUSE 2: EXPENSES OF THE COUNCIL

(1) Substitute the following for the table in subclause(1):

"A Wage group or class of employee	B Employee's contribution	C Employer's contribution
	Cents per week	Cents per week
Master installation electrician.....	50	50
Installation electrician	50	50
Electrical tester for single phase	50	50
Electrician, artisan and DAM.....	45	45
Elkonop 3.....	45	45
Elkonop 2.....	35	35
Elkonop 1.....	30	30
Driver.....	35	35
Apprentice	25	25
Labourer	25	25"

(2) Substitute the following for subclause (4):

"In any instance where no contributions are payable as provided for in subclauses (1), (2) and (3) is less than R15 the total amount referred to in subclause (3) shall be supplemented by the employer by such sum as to make a total of R15 in each month."

12: CLAUSE 4: SCHEDULE OF WAGES AND/OR EARNINGS

'Substitute the following for clause 4:

"4. SCHEDULE OF WAGES AND/OR EARNINGS

With effect from the date of coming into operation of this Agreement, no employer shall pay and no employee shall accept wages at rates lower than the following:

	Per hour cents
Master installation electrician	1 238
Installation electrician	1 139
Electrical tester for single phase	1 040
Electrician, artisan and DAM	990
Elkonop 3	758
Elkonop 2	615
Elkonop 1	372
Driver of a vehicle, the unladen mass of which is—	
(a) up to 3 500 kg	407
(b) from 3 501 kg to 9 000 kg	480
(c) 9 001 kg and over	560
Labourer.....	305"

13. CLAUSE 5: LEAVE BONUS

(1) Substitute the following for the table in subclause (1):

	"Working days
Master installation electrician	20
Installation electrician.....	20
Electrical tester for single phase	20

	"Werkdae"
Elektrisiën, ambagsman en WHT	20
Elkonop 3	15
Elkonop 2	15
Elkonop 1	15
Drywer van 'n voertuig waarvan die onbelaste massa—	
(a) hoogstens 3 500 kg is	15
(b) van 3 501 kg tot 9 000 kg is	15
(c) 9 001 kg en meer is	15
Arbeider	10
Vakleerling: Eerste jaar verlofkwalifikasie	15
Vakleerling: Tweede, derde en vierde jaar verlofkwalifikasie	20"

(2) In subklousule (3) (a), vervang die uitdrukking "meester-elektrisiën, elektrisiën, ambagsman, WHT, Elkonop 3 of Elkonop 2" deur die uitdrukking "meester-installasie-elektrisiën, installasie-elektrisiën, elektriese toetser vir enkelfase, elektrisiën, ambagsman, WHT, Elkonop 3 of Elkonop 2".

(3) In subklousule (3) (b), vervang die uitdrukking: "meester-elektrisiën, elektrisiën, ambagsman, WHT, Elkonop 3 of Elkonop 2" deur die uitdrukking "meester-installasie-elektrisiën, installasie-elektrisiën, elektriese toetser vir enkelfase, elektrisiën, ambagsman, WHT, Elkonop 3 of Elkonop 2".

Soos gemagtig, vir en namens die partye by die Raad, op hede die 12de dag van Augustus 1993 te Oos-Londen onderteken.

S. B. MATTHEUS,

Voorsitter.

H. P. BRONKHORST,

Ondervoorsitter.

G. R. J. STRYDOM,

Sekretaris.

No. R. 202 4 Februarie 1994

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

ELEKTROTEGNIËSE NYWERHEID, NATAL: WYSIGING VAN MEDIESE HULPFONDSOOREENKOMS

Ek, Leon Wessels, Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1995 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of verenigings is.

L. WESSELS,

Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRaad VIR DIE ELEKTROTEGNIËSE NYWERHEID (NATAL)

MEDIESE HULPFONDSOOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

	"Working days"
Electrician, artisan and DAM	20
Elkonop 3	15
Elkonop 2	15
Elkonop 1	15
Driver of a vehicle, the unladen mas of which is—	
(a) up to 3 500 kg	15
(b) from 3 501 kg to 9 000 kg	15
(c) 9 001 kg and over	15
Labourer	10
Apprentice: First year leave qualification	15
Apprentice: Second, third and fourth year leave qualification	20"

(2) In subclause (3) (a), substitute the expression "master installation electrician, installation electrician, electrical tester for single phase, electrician, artisan, DAM, Elkonop 3 or Elkonop 2" for the expression "master electrician, electrician, artisan, DAM, Elkonop 3 or Elkonop 2".

(3) In subclause (3) (b), substitute the expression "master installation electrician, installation electrician, electrical tester for single phase, electrician, artisan, DAM, Elkonop 3 or Elkonop 2" for the expression "master electrician, electrician, artisan, DAM, Elkonop 3 or Elkonop 2".

Signed at East London, as authorised, for and on behalf of the parties to the Council, this 12th day of August 1993.

S. B. MATTHEUS,

Chairman.

H. P. BRONKHORST,

Vice-Chairman.

G. R. J. STRYDOM,

Secretary.

No. R. 202 4 February 1994

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

ELECTRICAL INDUSTRY, NATAL: AMENDMENT OF MEDICAL AID FUND AGREEMENT

I, Leon Wessels, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1995, upon the employers' organisation and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or unions.

L. WESSELS,

Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE ELECTRICAL INDUSTRY (NATAL)

MEDICAL AID FUND AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

South African Electrical Workers' Association

en die

Metal and Electrical Workers' Union of South Africa

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Elektrotegniese Nywerheid (Natal),

tot wysiging van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1659 van Augustus 1988 (hierna die Herbekragtigingsooreenkoms genoem), soos gewysig en verleng by Goewermentskennisgewings Nos. R. 1214 van 9 Junie 1989, R. 396 van 23 Februarie 1990, R. 1493 van 29 Junie 1990, R. 1872 van 10 Augustus 1990, R. 1232 van 30 Mei 1991, R. 2048 van 23 Augustus 1991, R. 2444 van 28 Augustus 1992, R. 309 van 26 Februarie 1993, R. 892 van 28 Mei 1993 en R. 1139 van 2 Julie 1993.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Behoudens andersluidende bepalings in hierdie klousule, is hierdie Ooreenkoms van toepassing op en moet dit nagekom word in die Elektrotegniese Nywerheid (Natal) deur alle werkgewers en werknemers wat lede van onderskeidelik die werkgewersorganisasie en die vakverenigings is en wat betrokke is by of in diens is in die Nywerheid in die provinsie Natal, uitgesonderd enige gedeeltes van daardie gebied wat binne die selfregerende gebied KwaZulu val.

(2) Hierdie Ooreenkoms is nie van toepassing nie op werkgewers en hul werknemers wat saam met die werkgewers deelnemers is aan 'n skema wat mediese voordele verskaf en wat op 3 Januarie 1966 bestaan het en waartoe die betrokke werkgever minstens 45 sent per week bydra ten opsigte van elke werknemer wat lid van die skema is en andersins deur hierdie Ooreenkoms gedek word terwyl die skema in werking bly en genoemde werkgever en werknemers voortgaan om deelnemers aan die skema te wees en die werkgever voortgaan om 'n bydrae van minstens 45 sent per week ten opsigte van elke sodanige werknemer te betaal.

(3) Ondanks subklousule (2) is hierdie Ooreenkoms van toepassing op werkgewers en werknemers ten opsigte van 'n werknemer wat nie deur 'n fonds of skema bedoel in daardie subklousule gedek word nie of wat ophou om daardeur gedek te word.

2. ALGEMENE BEPALINGS

Klousule 3 tot en met 19 van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 2604 van 2 Desember 1983, soos gewysig en herbekragtig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 1429 van 13 Julie 1984, R. 994 van 23 Mei 1986, R. 2068 van 26 September 1986 en R. 1659 van 19 Augustus 1988 (soos van tyd tot tyd gewysig, herbekragtig en verleng), is van toepassing op werkgewers en werknemers.

3. KLOUSULE 3: WOORDOMSKRYWING

Vervang die woordoms krywing van "werknemer" deur die volgende:

"'werknemer' 'n meester-installasie-elektrisiën, 'n installasie-elektrisiën, 'n elektriese toetsers vir enkelfase, 'n elektrisiën, 'n ambagsman, 'n Elkonop 3, 'n Elkonop 2, 'n hersteller vir huishoudelike toestelle of enige vakleerling."

4. KLOUSULE 8: AFHANKLIKES

In subklousule (1) (a) (ii), vervang die uitdrukking "R200,00" deur die uitdrukking "R500,00".

Soos gemagtig, vir en namens die partye op hede die 7de dag van September 1993 te Durban onderteken.

B. CARR,
Voorsitter van die Raad.

T. EVANS,
Ondervoorsitter van die Raad.

L. A. DICKASON,
Sekretaris van die Raad.

South African Electrical Workers' Association

and the

Metal and Electrical Workers' Union of South Africa

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the industrial Council for the Electrical Industry (Natal),

to amend the Agreement published under Government Notice No. R. 1659 of 19 August 1988 (hereinafter referred to as the Re-enacting Agreement), as amended and extended by Government Notices Nos. R. 1214 of 9 June 1989, R. 396 of 23 February 1990, R. 1493 of 29 June 1990, R. 1872 of 10 August 1990, R. 1232 of 30 May 1991, R. 2048 of 23 August 1991, R. 2444 of 28 August 1992, R. 309 of 26 February 1993, R. 892 of 28 May 1993 and R. 1139 of 2 July 1993.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) Except as otherwise provided in this clause, the terms of this Agreement shall apply to and be observed in the Electrical Industry (Natal) by all employers and employees who are members of the employers' organisation and the trade unions, respectively, and who are engaged or employed in the industry in the Province of Natal, excluding any portions of that area falling within the Self-governing Territory of KwaZulu.

(2) The terms of this Agreement shall not apply to employers and their employees who are participants with the employers in any scheme providing medical benefits, in existence on 3 January 1986, to which the employer concerned contributes not less than 45 cents per week for each employee who is a member of the scheme and otherwise covered by this Agreement whilst such scheme continues to operate and the said employer and employees continue as participants in the scheme and the employer continues to pay a contribution of not less than 45 cents per week for each such employee.

(3) Notwithstanding the provisions of subclause (2), the terms of this Agreement shall apply to employers and employees in respect of any employee who is not covered by, or ceased to be covered by, a fund or scheme referred to in that subclause.

2. GENERAL PROVISIONS

The provisions contained in clauses 3 to 19, inclusive, of the Agreement published under Government Notice No. R. 2604 of 2 December 1983, as amended and re-enacted by Government Notices Nos. R. 1429 of 13 July 1984, R. 994 of 23 May 1986, R. 2068 of 26 September 1986 and R. 1659 of 19 August 1988 (as amended, re-enacted and extended from time to time) shall apply to employers and employees.

3. CLAUSE 3: DEFINITIONS

Substitute the following for the definition of "employee":

"'employee' means a master installation electrician, installation electrician, electrical tester for single phase, electrician, an artisan, an Elkonop 3, an Elkonop 2, a domestic appliance repairer or any apprentice."

4. CLAUSE 8: DEPENDANTS

In subclause (1) (a) (ii), substitute the expression "R500,00" for the expression "R200,00".

Signed at Durban as authorised, for and on behalf of the parties, this 7th day of September 1993.

B. CARR,
Chairman of the Council.

T. EVANS,
Vice-Chairman of the Council.

L. A. DICKASON,
Secretary of the Council.

BELANGRIK!!

Plasing van tale:

Staatskoerante

1. Hiermee word bekendgemaak dat die omruil van tale in die *Staatskoerant* jaarliks geskied met die eerste uitgawe in Oktober.
2. Vir die tydperk 1 Oktober 1993 tot 30 September 1994 word Afrikaans EERSTE geplaas.
3. Hierdie reëling is in ooreenstemming met dié van die Parlement waarby koerante met Wette ens. die taalvolgorde deurgaans behou vir die duur van die sitting.
4. *Dit word dus van u, as adverteerder, verwag om u kopie met bogenoemde reëling te laat strook om onnodige omskakeling en stylredigering in ooreenstemming te bring.*

—oOo—

IMPORTANT!!

Placing of languages:

Government Gazettes

1. Notice is hereby given that the interchange of languages in the *Government Gazette* will be effected annually from the first issue in October.
2. For the period 1 October 1993 to 30 September 1994, Afrikaans is to be placed FIRST.
3. This arrangement is in conformity with Gazettes containing Act of Parliament etc. where the language sequence remains constant throughout the sitting of Parliament.
4. *It is therefore expected of you, the advertiser, to see that your copy is in accordance with the above-mentioned arrangement in order to avoid unnecessary style changes and editing to correspond with the correct style.*

Hou Suid-Afrika Skoon



Gooi rommel waar dit hoort

Spaar 'n druppel — en vul die dam

Indien almal van ons besparingsbewus optree, besnoei
ons nie slegs uitgawes nie maar wen ook ten opsigte van
ons kosbare water- en elektrisiteitsvoorraad



Save a drop — and save a million

Water conservation is very important to the community
and industry to ensure their survival. So save water!

**Help om ons land, Suid-Afrika,
skoon te hou!**



**Please keep our country, South
Africa, clean!**

Werk mooi daarmee

Ons leef  daarvan

water is kosbaar

Use it

Don't abuse  it

water is for everybody

WARNING

**Possession of
illegal weapons
could condemn
you to:**

**UP TO 25 YEARS IN JAIL,
COMMUNITY AND
FAMILY REJECTION**

**PLEASE
HAND IT IN**

For the sake of your community



**STOP MURDER
ROBBERY
RAPE**

**UP TO R6000 WILL BE PAID
FOR VALUABLE INFORMATION**

SECRECY GUARANTEED

PHONE TOLL FREE

0800 11 12 13

INHOUD

No.		Bladsy No.	Koerant No.
GOEWERMENSKENNISGEWINGS			
Finansies, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 174	Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/659)...	1	15473
R. 175	Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/660)...	2	15473
R. 176	Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/661)...	2	15473
R. 177	Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/4/150)...	3	15473
R. 178	Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/4/151)...	3	15473
R. 179	Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/247).....	4	15473
Landbou, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 182	Distilleerwyn, 1994 en Goeiewyn: 1994/1995: Prys- en betalingsreëlings.....	5	15473
Mannekrag, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 199	Motorvervoeronderneming (Goedere): Wysiging van Hofooreenkoms	10	15473
R. 200	Elektrotegniese Nywerheid, Oos-Lon- den: Hernuwing van Hofooreenkoms.....	16	15473
R. 201	do.: Wysiging van Hofooreenkoms	16	15473
R. 202	Elektrotegniese Nywerheid, Natal: Wy- siging van Mediese Hulpfondsooreen- koms	23	15473
Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 203	Raad vir Chiropraktisyns, Homeopate en Verwante Gesondheidsdiensberoep: Regulasies: Wysiging	4	15473

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT NOTICES			
Agriculture, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 182	Distilling Wine, 1994 and Good Wine: 1994/1995: Price and payment arrange- ments.....	5	15473
Finance, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 174	Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/659)	1	15473
R. 175	Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/660)	2	15473
R. 176	Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/661)	2	15473
R. 177	Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/4/150)	3	15473
R. 178	Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/4/151)	3	15473
R. 179	Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/247)	4	15473
Manpower, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 199	Motor Transport Undertaking (Goods): Amendment of Main Agreement	10	15473
R. 200	Electrical Industry, East London: Rene- wal of Main Agreement	16	15473
R. 201	do.: Amendment of Main Agreement.....	16	15473
R. 202	Electrical Industry, Natal: Amendment of Medical Aid Fund Agreement.....	23	15473
National Health and Population Development, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 203	Chiropractors, Homeopaths and Allied Health Service Professions Council: Re- gulations: Amendment.....	4	15473